

《袁简斋手札》所收诗作献疑

王英志

1993年,笔者主编的413万字的《袁枚全集》江苏古籍出版社出版,颇受读者青睐,并曾荣获中国图书奖等多项大奖。但遗憾的是当时未及搜集袁枚的佚诗佚文,使“全集”有缺,难说圆满。近年应浙江古籍出版社之约编纂、校点《袁枚全集新编》,笔者开始广泛搜集袁枚的佚诗佚文,不仅搜集到大量零散单篇,更先后从袁枚八世孙袁建扬处搜集到袁枚抄稿、手稿《纪游册(日记)》、《袁枚庚午、辛未、壬申诗集手稿》这样的“批量作品”^①。所以当看到王顺贵《袁枚诗歌辑补二十二首》^②(下简称“王文”)就分外注意,一方面为作者公开这组袁枚集外诗而高兴,一方面则产生一些困惑或疑问。

其一,这组诗出于何处?王文称见于国家图书馆稿本《袁简斋手札》,凡34首,其中22首为集外诗。而笔者看到的国家图书馆稿本《袁简斋手札》只有袁枚写给李香林尚书的5封信,没有诗作。而收藏于国家图书馆的《随园诗稿》(又名《随园主人呈雅雨公诗册》)所收则是袁枚诗作,王文所提及诗作皆在内(且比王文所说收诗34首的“袁简斋手札”多27首,佚诗也多5首)。这样看来王文所谓“《袁简斋手札》”应是“《随园诗稿》”之误^③。

其二,以《随园诗稿》校勘后,发现王文所补辑的22首诗有错字或异字。主要原因是“诗稿”皆手抄,颇多草体字、异体字,不熟悉书法或不仔细辨认,往往出错。为避免以讹传讹,兹逐一勘误。

1.《送秋四章》其一,尾联“趁此水丝冷,因之秦履霜”,“水丝”指成色低的银子,与诗义不合;乃是“冰丝”之误,指琴弦。唐诗《香妃诗》:“碧杜红蕖缥缈香,冰丝弹月弄清凉。”只有琴弦才与琴曲《履霜操》相应。原稿“冰”是异体字,“水”左上加一个点,水变“冰”也。“秦履霜”亦不通,其实是“奏《履

①详见《光明日报》2008年10月6日《国学》版拙文;《中国社会科学报》2013年2月1日《前海》版。

②《文献》2012年第2期。

③上述稿本《国家图书馆藏钞稿本乾嘉名人别集丛刊》(国家图书馆出版社2010年版)第四册均已收入。

霜》”。“履霜”即《履霜操》的简称，古乐府琴曲名之一，标点要加书名号。《履霜》可“奏”而不可“秦”也。“奏”与“秦”是形似字，若不明“履霜”义，就更易搞错。

2.《送秋四章》其三，首联“月中鸿爪去，意外雨声来”，“月中”句诗义不通，且“月”与颈联“月”重复。其实“月中”乃是“目中”之误。“目中鸿爪去”，化用嵇康《四言赠兄秀才入军诗》名句“目送飞鸿，手挥五弦”，描写了双目远眺送走飞鸿的场景，抒发了兄弟不舍之情。颈联“山深无宿家，月好有空台”，“宿家”亦不通，实际是“宿客”之误。而且“家”是平声，“客”是仄声，后者更合律。“月”与“目”、“家”与“客”，皆因形相似而误认。

3.《别家孝廉蕙榜》首联“绿水初浮棹，青山忽隐居”，“隐居”其实是“隐君”之误。“隐居”虽然词意尚通，但“青山隐居”则文意不通，且不押韵。“君”指举人袁氏，他大概是外出游学，不是去隐居。“居”与“君”也因草字形似而误辨。另，王文题之“榜”，“诗稿”作“榜”，与“榜”义不同。

4.《山居绝句》其四，前两句“弹著风琴坐露台，屐声拂拂草痕开”，“著”虽不错，但是异体字，按规范要求宜改为“着”。“屐”为“屨”之误，二者意思虽有相通之处，但毕竟是两个字，含义不尽一致。

5.《看梅》“钩帘扬帐总先闻”句，“扬帐”其实是“揭帐”之误，“帐”可揭，而不能扬，除非是扬帆的比喻。袁枚《子不语》卷三《李香君荐卷》：“梦有女子年三十许，淡妆，面目疏秀，短身，青绀裙，乌巾束额，如江南人仪态，揭帐低语曰：‘使君，桂花香一卷，千万留心相助。’”“扬”与“揭”因形似而误认。“山人自往梅花国”句，“自往”当为“自王”，“王”是称王、统治的意思，与“梅花国”之“国”相应，“王”使诗意更显潇洒脱俗。

6.《种梅》，首句“玉佩明珰重重加”，“重重”系“岁岁”之误。人之玉佩明珰不可能“重重加”，太多将不堪负重；而“岁岁加”是比喻年年加种梅花。此误因“重”与草书“岁”相近而致。

7.《郭韵青侍讲与令兄进士某同时北上忽然讣至寄挽四章》其一首联“自敲湘竹写哀辞，准吊徽之与献之”，“准吊”系“双吊”之误。草体字“双”貌似繁体字“準”，但含义迥异。《晋书》王徽之本传：徽之雅性放诞，为大司马桓温参军，后为黄门侍郎，弃官东归，与弟献之俱病笃，时有术人云：“人命应终，而有生人乐代者，则死者可生。”徽之谓曰：“吾才位不如弟，请以余年代之。”术者曰：“代死者，以己年有馀，得以足亡者耳。今君与弟算俱尽，何代也！”未几，献之卒，徽之奔丧不哭，直上灵床坐，取献之琴弹之，久而不调，叹曰：“呜呼子敬，人琴俱亡！”因顿绝。先有背疾，遂溃裂，月馀亦卒。因为兄弟皆亡，故称“双吊”，“准吊”则难解。

由此可见，阅读古人的手稿，必须具备相应的书法知识，方可避免误认。

此外，王文所录《丁巳冬仆与郭凤池侍讲为车笠故事，其三人则邓元长、谢伟人、李傅天也，今邓、谢均已化去，余与侍讲别十二年，见于秦淮亭子，侍讲赠

诗四章,严催和韵,会闻有杜牧寻春之语,故有第三首》此组诗^①,并非袁枚集外诗,现见于《诗集》卷九,只是题目不同,《诗集》为《与郭凤池侍讲秦淮话旧作》。王文所收《折梅》之一“要把疏疏密密分,剪刀摇动万重云。折来四顾无人赠,还供书窗伴我君”,也不是佚诗,《小仓山房诗集》卷十《折梅》二首其一已收此诗,仅首句为异文“为惜繁枝手自分”,其余三句则完全相同。故王文所谓集外诗 22 首应减去此 5 首,只有 17 首。

《随园诗稿》另有 5 首诗作王文未收,是真正的佚诗,兹加标点抄录如下,供读者参考。

抱孙先生再领两淮转运之任,枚江左末吏靡由识荆,门人王梅坡来自扬州,道先生问枚甚悉,并诵其壁间题句,枚窃喜自负,恭赋五言四章,渡江求教知己之感,情见乎词

离离江上草,渺渺云中君。间之奉华台,隔以九霄云。远蒙春葱手,薄采涧边芬。识面未有期,芳讯先氤氲。不假凤凰媒,亦无青鸟使。独抱明月怀,垂光照千里。山鸡舞镜来,骏马闻风起。岂不畏路长,相知感君子。

君子夫如何,缥纓翰墨场。初守白门郡,再领古维扬。爱才本天性,直道事君王。孤芳众草忌,谣诼群儿伤。远辞国西门,拔剑走大荒。白日澹穹庐,黄河沃诗肠。《胡笳十八篇》,《敕勒》三千行。磨盾作龙鸣,流音激羽商。玉殿察精诚,金鸡驰夜郎。转运烦子骏,邗沟需张纲。新病试国手,旧厨调羹汤。铁船重渡海,琼花开未央。笑指广陵涛,何如塞上霜?

商贾不与齿,《周官》有令言。工商靳锦绣,汉制垂明文。惜哉鞶纓锡,胸那专牢盆。马医而击钟,此辈竟纷纭。我公乘传来,秋霜肃龙门。移吾床远客,士气为之申。我闻淮南北,民力亦已屯。山海罄遗藏,东南鲜本根。文学怀刍菟,请为大夫陈。愿公为刘晏,理财先养民。不愿为韦皋,月尽徒纷纷。礼貌抑狙狯,能使名器尊。少府归大农,长留天地春。皇皇尧舜术,敢责夔龙身。

宋时吕文献,大开云山阁。远继庐陵叟,文饮相征逐。其时少游辈,来骑扬州鹤。击钵催酒筹,歌诗刻银烛。上有爱才人,下有传世作。垂垂五百载,大雅渺谁续?公再登骚坛,高秋立雕鹗。一笑吝牙郎,千金招空谷。万里走才俊,如水趋大壑。春归鸟尽鸣,灯红花不落。廿四桥边星,文昌光煜煜。盛事传鸡林,香风軼宛洛。不见杞梁妻,犹能变国俗。

种 梅

垂垂冷蕊绽疏枝,闰在明年见雪迟。同此性情同此屋,知心原在未开时。

作者工作单位:苏州大学

^①此诗录文也有误字:其一首联“红藕花深书舫添”,“书舫”系“画舫”之误;尾联“临水角巾应从倚”,“从倚”乃“徙倚”之误。其二颈联“酒雨更无知己赋”,“酒雨”系“旧雨”之误。其三首联“凤骖小驻玉河亭”,“凤骖”系“风骖”之误,“小驻”应为“小住”。